

Comptes 2023 - Rechnung 2023



katholisch biel/bienne catholique

römisch-katholische kirchgemeinde biel und umgebung
paroisse catholique romaine de bienne et environs

2022	2023	2023	Δ			
IST	Budget	IST	IST/Budget			
3 552 496	3 965 832	3 750 697	-5.4%	30	Charges de personnel	Personalaufwand
1 906 947	2 543 075	2 212 092	-13.0%	31	Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	Sach- und übriger Betriebsaufwand
73 534	22 550	48 018	112.9%	33	Amortissements du patrimoine administratif	Abschreibungen Verwaltungsvermögen
1 217 370	1 186 892	1 254 941	5.7%	36	Charges de transfert	Transferaufwand
-8 200 139	-7 173 428	-8 431 418	17.5%	40	Revenus fiscaux	Fiskalertrag
-159 108	-28 340	-155 527	448.8%	42	Taxes / Remboursements	Entgelte
-187 984	-96 440	-164 681	70.8%	43	Revenus divers	Verschiedene Erträge
-332 547	-148 649	-135 082	-9.1%	46	Revenus de transfert	Transferertrag
6 750 346	7 718 349	7 265 749	-5.9%		Charges	Aufwand
-8 879 778	-7 446 857	-8 886 708	19.3%		Produits	Ertrag
-2 129 432	271 492	-1 620 959			Résultat des activités opérationnelles	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit
5 636	35 000	6 219	-82.2%	34	Charges financières	Finanzaufwand
-251 098	-290 160	-292 333	0.7%	44	Revenus financiers	Finanzertrag
-245 463	-255 160	-286 114			Résultat financier	Ergebnis aus der Finanzierung
-2 374 895	16 332	-1 907 073			Résultat opérationnel	Operatives Ergebnis
235 859	-	219 845		38	Charges extraordinaires	Ausserordentlicher Aufwand
-30 540	-	-59 221		48	Revenus extraordinaires	Ausserordentlicher Ertrag
205 319	-	160 624			Résultat extraordinaire	Ausserordentliches Ergebnis
-2 169 575.90	16 332.16	-1 746 449.50			Résultat de l'exercice	Gesamtergebnis

Comptes 2023 - Rechnung 2023



katholisch biel/bienne catholique

römisch-katholische kirchgemeinde biel und umgebung
paroisse catholique romaine de bienne et environs

	2022	2023	2023		
	IST	Budget	IST		
	-2 169 575.90	16 332.16	-1 746 449.50		
Compte	CHF	CHF	CHF	Description	Beschreibung
300	60 050.00	73 260.66	61 850.95	Autorités et commissions	Behörden und Kommissionen
301	2 266 202.45	2 489 025.37	2 411 052.85	Traitements du personnel administratif et d'exploitation	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals
302	562 603.45	589 421.60	553 160.85	Traitements des enseignants	Löhne der Lehrpersonen
305	626 312.46	707 141.58	650 927.57	Cotisations de l'employeur	Arbeitgeberbeiträge
309	37 327.21	106 982.90	73 704.57	Autres charges de personnel	Übriger Personalaufwand
310	246 297.99	287 196.00	247 808.65	Charges de matériel et de marchandises	Material- und Warenaufwand
311	69 475.25	97 647.63	85 127.07	Immobilisations ne pouvant être portées à l'actif	Nicht aktivierbare Anlagen
312	264 576.25	279 315.00	265 960.55	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen
313	297 940.56	424 945.00	292 597.36	Prestations de services et honoraires	Dienstleistungen und Honorare
314	370 014.67	746 758.05	723 893.23	Gros entretien et entretien courant	Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt
315	79 476.75	88 650.00	87 223.00	Entretien des biens mobiliers et immobilisations incorporelles	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen
316	10 207.60	10 207.00	10 587.80	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren
317	63 969.45	118 590.20	99 577.10	Indemnisations	Spesenentschädigungen
318	257 415.52	225 000.00	171 961.80	Rectifications sur créances	Wertberichtigungen auf Forderungen
319	247 572.83	264 766.00	227 355.92	Diverses charges d'exploitation	Verschiedener Betriebsaufwand
330	73 533.59	22 550.00	48 018.16	Immobilisations corporelles PA	Sachanlagen VV
340	5 635.70	35 000.00	6 219.10	Charges d'intérêts	Zinsaufwand
361	182 522.75	173 168.57	189 270.30	Dédommagements à des collectivités publiques	Entschädigungen an Gemeinwesen
363	1 034 847.24	1 013 723.88	1 065 671.17	Subventions à des collectivités et à des tiers	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte
389	235 859.37	-	219 844.84	Attributions aux capitaux propres	Einlagen in das Eigenkapital
400	-5 698 852.45	-5 741 197.30	-5 815 412.05	Impôts directs, personnes physiques	Direkte Steuern natürliche Personen
401	-2 501 286.60	-1 432 231.03	-2 616 006.05	Impôts directs, personnes morales	Direkte Steuern juristische Personen
426	-159 108.05	-28 340.00	-155 526.60	Remboursements	Rückerstattungen
430	-187 984.14	-96 440.00	-164 681.03	Revenus d'exploitation divers	Verschiedene betriebliche Erträge
440	-42 284.80	-47 100.00	-60 021.80	Revenus des intérêts	Zinsertrag
444	33 461.15	-	-	Rectifications, immobilisations PF	Wertberichtigungen Anlagen FV
447	-242 274.60	-243 060.00	-232 311.65	Revenus des biens-fonds PA	Liegenschaftenertrag VV
460	-316 516.15	-148 648.95	-135 082.00	Quotes-parts à des revenus	Ertragsanteile
483	-30 540.35	-	-59 221.16	Revenus divers extraordinaires	Asserordentliche verschiedene Einnahmen

Comptes 2023 - Rechnung 2023

Total	-2 169 575.90	16 332.16	-1 746 449.50		
	2022	2023	2023		
	IST	Budget	IST		
Compte	CHF	CHF	CHF	Description	Beschreibung
3000	58 050.00	65 260.66	60 250.95	Traitements, indemnités journalières et jetons de présence des membres des autorités et des commissions	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen
3001	2 000.00	8 000.00	1 600.00	Paiements à des membres des autorités et des commissions	Vergütungen an Behörden und Kommissionen
3010	2 266 202.45	2 489 025.37	2 411 052.85	Traitements du personnel administratif et d'exploitation	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals
3020	562 603.45	589 421.60	553 160.85	Traitements des enseignants	Löhne der Lehrpersonen
3050	169 895.01	189 435.96	179 732.35	Cotisations AVS, AI, APG, AC de l'employeur, frais administratifs	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten
3052	337 948.35	359 208.12	347 638.23	Cotisations de l'employeur aux caisses de pension	AG-Beiträge an Pensionskassen
3053	15 163.60	39 743.00	24 523.84	Cotisations de l'employeur aux assurances-accidents	AG-Beiträge an Unfallversicherungen
3054	59 813.30	79 440.85	59 969.44	Cotisations de l'employeur à la caisse de compensation pour allocations familiales	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse
3055	43 492.20	39 313.65	39 063.71	Cotisations de l'employeur aux assurances d'indemnités journalières en cas de maladie	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen
3090	23 719.65	82 042.90	58 959.40	Formation et perfectionnement du personnel	Aus- und Weiterbildung des Personals
3099	13 607.56	24 940.00	14 745.17	Autres charges de personnel	Übriger Personalaufwand
3100	15 235.05	19 250.00	22 877.75	Matériel de bureau	Büromaterial
3101	63 352.30	69 150.00	59 203.57	Matériel d'exploitation, fournitures	Betriebs-, Verbrauchsmaterial
3102	140 716.45	135 400.00	144 247.15	Imprimés, publications	Drucksachen, Publikationen
3103	8 118.33	13 590.00	6 980.41	Littérature spécialisée, magazines	Fachliteratur, Zeitschriften
3104	12 654.11	17 535.00	12 396.97	Matériel didactique	Lehrmittel
3109	6 221.75	32 271.00	2 102.80	Autres charges de matériel et de marchandises	Übriger Material- und Warenaufwand
3110	29 722.40	50 911.44	29 461.17	Meubles et appareils de bureau	Büromöbel und Geräte
3111	6 355.70	3 887.16	29.90	Machines, appareils et véhicules	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge.
3113	17 068.40	23 459.94	25 628.95	Matériel informatique	Hardware
3118	16 328.75	19 389.09	30 007.05	Immobilisations incorporelles	Immaterielle Anlagen
3120	264 576.25	279 315.00	265 960.55	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen
3130	86 709.91	93 245.00	93 207.71	Prestations de services de tiers	Dienstleistungen Dritter
3131	-	103 000.00	47 603.85	Planifications et projections de tiers	Planungen und Projektierungen Dritter
3132	144 699.15	150 700.00	87 926.30	Honoraires de conseillers externes, experts, spécialistes, etc.	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.
3134	66 531.50	78 000.00	63 859.50	Primes d'assurance de choses	Sachversicherungsprämien
3144	370 014.67	746 758.05	723 893.23	Entretien des terrains bâtis et bâtiments	Unterhalt Hochbauten, Gebäude
3150	437.80	20 000.00	9 779.10	Entretien de meubles et d'appareils de bureau	Unterhalt Büromöbel und -geräte
3151	12 027.20	10 650.00	4 633.40	Entretien de machines, appareils, véhicules et outils	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge
3153	35 909.90	25 000.00	36 480.25	Entretien de matériel informatique	Informatik-Unterhalt (Hardware)
3158	31 101.85	33 000.00	36 330.25	Entretien des immobilisations incorporelles	Unterhalt immaterielle Anlagen
3160	10 207.60	10 207.00	10 587.80	Loyers et fermages des biens-fonds	Miete und Pacht Liegenschaften
3170	59 769.10	99 590.20	92 143.85	Frais de déplacement et autres frais	Reisekosten und Spesen
3171	4 200.35	19 000.00	7 433.25	Excursions, voyages scolaires et camps	Exkursionen, Schulreisen und Lager
3180	257 415.52	225 000.00	171 961.80	Rectifications sur créances	Wertberichtigungen auf Forderungen
3198	247 572.83	264 766.00	227 355.92	Prestations d'église	Angebot Kirche
3300	73 533.59	22 550.00	48 018.16	Amortissements planifiés, immobilisations corporelles	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen
3401	5 635.70	35 000.00	6 219.10	Intérêts passifs des engagements financiers à court terme	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
3611	154 379.75	143 468.57	160 999.30	Dédommagements aux cantons et aux concordats	Entschädigungen an Kantone und Konkordate
3612	28 143.00	29 700.00	28 271.00	Dédommagements aux communes et aux syndicats de communes	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände
3631	597 172.00	561 754.61	561 754.00	Subventions aux cantons et aux concordats	Beiträge an Kantone und Konkordate
3636	304 323.72	300 800.70	307 237.43	Subventions aux organisations privées à but non lucratif	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck
3637	12 193.80	7 700.00	54 744.33	Subventions aux ménages	Beiträge an private Haushalte
3638	121 157.72	143 468.57	141 935.41	Subventions à l'étranger	Beiträge an das Ausland
3893	268 860.00	-	-	Attributions aux préfinancements des capitaux propres	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK
3894	-33 000.63	-	219 844.84	Attributions aux réserves de politique financière	Einlagen in finanzpolitische Reserven
4000	-5 698 852.45	-5 741 197.30	-5 815 412.05	Impôts sur le revenu, personnes physiques	Einkommenssteuern natürliche Personen
4010	-2 501 286.60	-1 432 231.03	-2 616 006.05	Impôts sur le bénéfice, personnes morales	Gewinnsteuern juristische Personen
4260	-159 108.05	-28 340.00	-155 526.60	Remboursements de tiers et participations de tiers aux frais	Rückerstattungen Dritter
4309	-187 984.14	-96 440.00	-164 681.03	Autres revenus d'exploitation	Übriger betrieblicher Ertrag
4400	-1 079.45	-100.00	-7 989.25	Intérêts des disponibilités	Zinsen flüssige Mittel
4401	-41 205.35	-47 000.00	-52 032.55	Intérêts des créances et comptes courants	Zinsen Forderungen und Kontokorrente
4440	33 461.15	-	-	Adaptations des titres aux valeurs marchandes	Marktwertanpassungen Wertschriften
4470	-144 330.00	-124 700.00	-164 640.00	Loyers et fermages, biens-fonds PA	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV
4471	-64 725.00	-114 960.00	-63 300.00	Paiements pour logements de service PA	Vergütung Dienstwohnungen VV
4472	-2 680.00	-3 400.00	-3 530.00	Paiements pour utilisation des biens-fonds PA	Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV
4479	-30 539.60	-	-841.65	Autres revenus des biens-fonds PA	Übrige Erträge Liegenschaften VV
4600	-316 516.15	-148 648.95	-135 082.00	Quotes-parts aux revenus de la Confédération	Anteil an Bundeserträgen
4690	-16 031.00	-	-	Autres revenus de transfert	Übriger Transferertrag
4830	-30 540.35	-	-59 221.16	Revenus divers extraordinaires	Ausserordentliche verschiedene Erträge